

# **Regulamin serwisu kodów SMS udostępnianych poprzez SMS Premium w systemie Tpay.com**

(dalej zwany "Regulaminem")  
w wersji obowiązującej z dnia 1 czerwca 2014 roku

## **§ 1**

1. Obsługującym serwisu kodów SMS (zwany dalej: „Serwisem”) jest FirstCom Europe Sp. z o.o. (zwana dalej: „Usługodawcą”) z siedzibą w Warszawie (02-495), ul. Hennela 5, NIP 5272536711, REGON 140921510 zarejestrowana w XIII Wydziale Gospodarczym Krajowego Rejestru Sądowego w Warszawie pod numerem KRS 0000278453, kapitał zakładowy w wysokości 200 000,00 PLN.
2. Korzystanie z Serwisu wymaga rejestracji za pośrednictwem panelu systemu Tpay.com prowadzonego przez Krajowy Integrator Płatności S.A. z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Św. Marcin 73/6, 61-808 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000412357 prowadzonym przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu Wydział VIII Gospodarczy KRS, kapitał zakładowy 4 798 500,00 zł wpłacony w całości, posiadającą nr REGON 300878437 oraz NIP 7773061579, pod adresem strony internetowej: <https://tpay.com>.
3. Rejestracji w Serwisie mogą dokonać wyłącznie przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. (t. j. Dz. U. 2013, poz. 672), tj. osoby fizyczne, osoby prawne i jednostki organizacyjne niebędące osobami prawnymi, którym odrębna ustawa przyznaje zdolność prawną - wykonujące we własnym imieniu działalność gospodarczą - którzy zawarli uprzednio z Usługodawcą umowę o świadczenie usług Premium (dalej „Umowa”).
4. Serwis polega na udostępnieniu podmiotom, które dokonują rejestracji w Serwisie (dalej „Partnerzy”) możliwości dostarczania na rzecz Usługodawcy treści (kontentu) do usług SMS Premium. Taka treść jest następnie dostarczana przez Usługodawcę na rzecz operatorów telefonii komórkowej (‘Operatorzy’), którzy z kolei udostępniają ją abonentom lub użytkownikom swoich sieci (‘Użytkownicy Końcowi’), na podstawie odpowiedniej umowy pomiędzy Operatorem a Użytkownikiem Końcowym. Z dostarczanych przez Operatorów treści Użytkownik Końcowy może, w zależności od rodzaju usługi, korzystać w szczególności albo bezpośrednio na telefonie komórkowym albo w Internecie, na stronie internetowej wskazanej w informacjach o usłudze.
5. Usługodawca w ramach Serwisu jest podmiotem nabywającym treści do usług w celu ich dalszej odsprzedaży (udostępnienia) na rzecz Operatorów (dostawców treści dla Użytkowników Końcowych). Usługodawca po swojej stronie zapewnia aktywację i utrzymanie numerów SMS Premium w sieciach Operatorów, a także dokonuje rozliczeń z Operatorami za dostarczone treści.

## **§ 2**

1. Czynności dokonywane w ramach Serwisu nie mają charakteru czynności bankowych. Firma FirstCom Europe Sp. z o.o. nie jest Agentem Rozliczeniowym w myśl ustawy o elektronicznych instrumentach płatniczych.
2. Każda osoba (dalej: „Klient”), która przystępuje do korzystania z usługi i wysła wiadomość Premium na którykolwiek z numerów Premium SMS przyjmuje do wiadomości i akceptuje warunki niniejszego regulaminu.

## **§ 3**

3. Rejestracji w Serwisie, dokonuje się poprzez poprawne wypełnienie formularza rejestracyjnego oraz poprzez akceptację niniejszego Regulaminu. Zgromadzone informacje nie są przekazywane innym podmiotom niż Usługodawca, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych na podstawie odrębnych przepisów prawa. Usługodawca zastrzega sobie również prawo do przekazania zgromadzonych w Serwisie informacji grupom reagowania na incydenty tj. CERT Polska lub działom bezpieczeństwa krajowych operatorów sieciowych na ich wnioski. Podmiotom tym nie zostaną udostępnione żadne inne informacje niż te powiązane z połączeniami sieciowymi i podjętymi akcjami w kontekście zasad panujących w sieci Internet. Partner Serwisu ma prawo wglądu i modyfikacji swoich danych. Dane osobowe są chronione w sposób określony w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych. Usługodawca przetwarza jedynie te dane osobowe, które są niezbędne do świadczenia oferowanych przez siebie usług Partnerom.
4. Partner Serwisu zobowiązany jest do podania w procesie rejestracji prawdziwych danych.
5. Partner Serwisu jest uprawniony do korzystania z usługi jedynie w celu określonym w formularzu rejestracyjnym usług dostępnym w panelu Tpay.com. Zmiana tego celu lub wprowadzenie dodatkowego celu (kolejnej strony internetowej) wymaga uprzedniej rejestracji w formularzu poprzez panel Tpay.com oraz uzyskania akceptacji Usługodawcy.
6. Usługodawca zastrzega sobie prawo odmowy akceptacji usług zgłoszonych przez Partnera w Serwisie, w szczególności jeśli przeznaczenie tychże usług jest sprzeczne z postanowieniami Regulaminu lub Umowy. Usługodawca poinformuje Partnera o takiej odmowie wysyłając stosowną informację na podany w formularzu rejestracyjnym adres e-mail. Taka odmowa jest równoznaczna z odmową świadczenia usługi.
7. Partner Serwisu jest zobowiązany do zgodnego z prawem, Umową oraz Regulaminem korzystania z usługi, w sposób nie naruszający praw osób trzecich (np. dóbr osobistych, praw autorskich) czy dobrych obyczajów, zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami prawa, normami społecznymi i obyczajowymi, a w szczególności do:
  - a) korzystania z udostępnianych mu przez Usługodawcę usług wyłącznie w celach określonych w Regulaminie
  - b) powstrzymywania się od bezpośredniego lub pośredniego wykorzystywania Serwisu do dostarczania treści o charakterze bezprawnym, niezgodnym z przepisami prawa, bądź treści naruszających prawa autorskie lub prawa własności intelektualnej osób trzecich
  - c) w przypadku stron internetowych, które będą miały w ofercie treści o charakterze erotycznym, Partner Serwisu jest zobowiązany do umieszczenia informacji o treści: "Usługa dostępna wyłącznie dla osób pełnoletnich"
  - d) przygotowywania i udostępniania w widocznym miejscu w ramach strony internetowej Partnera regulaminów oferowanych przez siebie Usług, które są świadczone z wykorzystaniem Serwisu

e) umieszczania na stronach internetowych Partnera oferujących usługi świadczone z wykorzystaniem Serwisu tekstu o następującej treści: "Usługa jest dostępna w sieciach Orange, T-mobile, Plus, Play, Cyfrowy Polsat oraz wszystkich sieciach wirtualnych MVNO. Serwis SMS jest realizowany w ramach współpracy z Tpay.com"

f) umieszczenia w sposób precyzyjny i jasny na stronach internetowych Partnera całkowitych cen netto oraz brutto towarów lub usług oferowanych z wykorzystaniem Serwisu

g) nie wprowadzania do usług świadczonych z wykorzystaniem Serwisu lub reklamy tychże usług, elementów naruszających obowiązujące prawo, kontrowersyjnych moralnie lub światopoglądowo, w tym treści o charakterze pornograficznym z udziałem dzieci lub zwierząt, a także z użyciem przemocy

h) wykorzystywania do usług zawierających treści dozwolone dla użytkowników, którzy ukończyli 18 lat, jedynie specjalnie do tego celu przeznaczonych numerów SMS Premium

i) nie wykorzystywania do usług o charakterze akcji charytatywnych i do prowadzenia publicznych zbiórek pieniędzy

8. Partner jest bezwzględnie zobowiązany do podawania we wszystkich materiałach, w których zamieszcza numer Premium (np. informacyjnych, reklamowych, niezależnie od środka przekazu), następujących informacji:

a) realnej ceny brutto (z podatkiem VAT) za połączenie wraz z numerem SMS Premium, z zastrzeżeniem, iż na materiałach graficznych:

- tło informacji nie będzie utrudniać lub uniemożliwiać zapoznania się z ceną
- rozmiar czcionki ceny nie może być mniejszy niż 60% rozmiaru czcionki numeru tej usługi
- kolor czcionki opisujących opłatę będzie identyczny z kolorem czcionki numeru Premium, a wysokość opłaty podana będzie bezpośrednio obok numeru Premium

b) linku do Regulaminu usługi Partnera (regulamin oprócz standardowych zapisów powinien zawierać numer infolinii Partnera. Jeśli Partner takiej nie posiada należy podać numer infolinii Usługodawcy: 22 397 4999

c) nazwy, adresu siedziby, adresu email oraz strony www Partnera

d) adresu email Partnera, na który użytkownik może złożyć reklamację:

- w przypadku nieotrzymania SMSa zwrotnego z treścią: reklamacje@teleforte.com.pl
- w innych przypadkach: adres email Partnera

9. Usługodawca ma prawo do zablokowania konta oraz odmówienia dostępu do Serwisu każdemu Partnerowi, który dopuścił się wykorzystywania usług dostarczanych przez Usługodawcę niezgodnie z postanowieniami obowiązującego Regulaminu lub Umowy. Zablokowanie strony jest równoznaczne ze wstrzymaniem wynagrodzenia dla Partnera.

10. W przypadku braku ruchu Premium SMS na koncie Partnera przez okres 3 miesięcy, Usługodawca może dokonać deaktywacji konta Partnera. Aktywacja konta wymaga ponownej rejestracji w serwisie.

#### § 4

1. Wpłata zgromadzonych w Serwisie środków jest możliwa dopiero po zawarciu pisemnej Umowy pomiędzy Usługodawcą, a Partnerem. Tekst Umowy zostanie przygotowany przez Usługodawcę i przesłany do Partnera w formie elektronicznej poprzez panel Tpay.com. Tekst umowy należy wydrukować w dwóch egzemplarzach, prawidłowo wypełnić i podpisać oba egzemplarze umowy, a następnie przesłać zarówno w formie elektronicznej poprzez panel Tpay.com jak również w formie papierowej oba podpisane dokumenty na adres korespondencyjny Usługodawcy. Po otrzymaniu i zweryfikowaniu prawidłowości przesłanych dokumentów, Usługodawca odeśle Partnerowi podpisany przez siebie jeden egzemplarz Umowy.

2. W Serwisie dostępne są następujące numery SMS Premium oraz odpowiadające im stawki:

<b>Numer Premium SMS</b>	<b>Numer Premium SMS (powyżej 18 lat)</b>	<b>Taryfa Premium SMS (koszt netto dla klienta)</b>	<b>Taryfa Premium SMS (koszt brutto dla klienta)</b>	<b>Prowizja dla Sprzedawcy (netto bez VAT)</b>
7055	70908	0,50 PLN	0,62 PLN	0,25 PLN
7155	71908	1,00 PLN	1,23 PLN	0,50 PLN
7255	72988	2,00 PLN	2,46 PLN	1,00 PLN
7355	73908	3,00 PLN	3,69 PLN	1,50 PLN
7455	-	4,00 PLN	4,92 PLN	2,00 PLN
7555	75908	5,00 PLN	6,15 PLN	2,50 PLN
7655	76908	6,00 PLN	7,38 PLN	3,00 PLN
-	77908	7,00 PLN	8,61 PLN	3,50 PLN
7955	79908	9,00 PLN	11,07 PLN	4,50 PLN
91055	-	10,00 PLN	12,30 PLN	5,00 PLN
91155	-	11,00 PLN	13,53 PLN	5,50 PLN
91455	-	14,00 PLN	17,22 PLN	7,00 PLN
91955	91998	19,00 PLN	23,37 PLN	9,50 PLN
92055	-	20,00 PLN	24,60 PLN	10,00 PLN
92555, 92566	92598	25,00 PLN	30,75 PLN	12,50 PLN

3. Wpłaty środków finansowych zgromadzonych w Serwisie są możliwe po zakończeniu miesiąca rozliczeniowego na podstawie raportu obejmującego środki możliwe do wypłaty, udostępnionego na koncie Partnera w Serwisie. Przez miesiąc rozliczeniowy rozumie się dany miesiąc kalendarzowy. Minimalna wysokość jednorazowo wypłacanych środków wynosi 50 PLN netto.

4. Należne Partnerowi wynagrodzenie prowizyjne będzie płatne po spełnieniu następujących warunków:

- a) aktywacja i rejestracja usług w panelu Tpay.com (zakładka SMS)
- b) zawarcie pisemnej Umowy pomiędzy Usługodawcą, a Partnerem
- c) zgromadzenie na koncie Partnera w Serwisie środków możliwych do wypłaty w wysokości nie mniejszej niż 50 PLN netto
- d) przesłanie przez Partnera podpisanej faktury VAT lub rachunku wystawionych na podstawie raportu obejmującego środki możliwe do wypłaty, udostępnianego Partnerowi przez Usługodawcę poprzez panel Tpay.com.

5. W przypadku nie zgromadzenia przez Partnera w przeciągu danego miesiąca rozliczeniowego środków umożliwiających dokonanie wypłaty, wypłata tych środków zostaje przesunięta do momentu, gdy łączna wysokość środków możliwych do wypłaty przez Partnera osiągnie kwotę 50 PLN netto.

## § 5

1. Partner Serwisu ma prawo zgłaszać wszelkie reklamacje dotyczące transakcji pomiędzy Partnerem a Usługodawcą w terminie do 14 dni od daty otrzymania zapłaty lub raportu. Reklamacje złożone w późniejszym terminie nie będą rozpatrywane. Reklamacje należy zgłaszać na piśmie listem poleconym. Reklamacje dotyczące innych kwestii niż transakcje pomiędzy Partnerem a Usługodawcą można składać drogą elektroniczną, na adres email: support@teleforte.com.pl

2. Partnerzy Serwisu zobowiązują się do nie zgłaszania wobec Usługodawcy żadnych roszczeń z tytułu nie otrzymania zapłaty lub jej późniejszego potrącenia w przypadkach, gdy w wyniku braku możliwości wyegzekwowania danej kwoty Operator sieci GSM odmówi zapłaty za transakcję dokonaną poprzez Serwis

3. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione przez Partnerów Serwisu w wyniku przerw w działaniu Serwisu niezależnych od Usługodawcy.

4. Usługodawca zastrzega sobie prawo do użycia znaków graficznych lub innych oznaczeń odróżniających Partnera w formie logo, nazwy firmy lub adresu URL w celu wskazania tego Partnera jako podmiotu, który korzysta z Serwisu, jak również umieszczenia na stronach internetowych Serwisu informacji o Partnerze jako podmiocie korzystającym z usług oferowanych przez Serwis.

5. Usługodawca zastrzega, że w przypadku zbycia wszelkich praw do serwisu, nabywca wstąpi również w prawa administratora zbioru danych osobowych z uprawnieniami do przetwarzania danych partnerów Usługodawcy w dotychczasowym zakresie.

6. W sprawach nieuregulowanych Umową lub Regulaminem znajdują zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego. Wszelkie spory wynikające z tytułu wykonywanych umów będą rozwiązywane polubownie lub będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Usługodawcy.

7. Usługodawca zastrzega sobie prawo zmiany Regulaminu. Zmiany obowiązują od dnia ich ogłoszenia na stronie internetowej Tpay.com

8. Tekst jednolity Regulaminu, obowiązujący w danym czasie, dostępny jest dla Użytkowników Serwisu oraz osób trzecich pod adresem: sms.teleforte.pl

Podpisy:

-----

TF

-----

PARTNER